

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhegy, Főter 9 szám  
Telefon: 42. szám.

Ábratokat nem adunk vissza.

Árnyékban minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor  
negyedévre 3 korona.

Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések törmérték szerint egy négyszög-  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seknek árkedvesmény.

## Káros jelszavak

— dec. 22.

Semmi sem károsabb az országra, mint az agráriusok és merkantilisták folytonos gyűlölködése. Ipar, kereskedelem és mezőgazdaság egymás nélkül nem élhet meg. A törvényhozóknak nem egyes osztályok, hanem az ország érdekeit kell képviselniük.

Ezek a szavak nem a kormány párt padjairól hangzottak el, hanem az ellenzék soraiból, Jackó Pál függetlenségi párti képviselő mondotta ezt így nagyon helyesen. Tisza István miniszterelnök nyomban hozzájárult ehhez az elfogulatlan, tárgyilagos, okos fejtegetéshez s még azt fűzte hozzá, hogy az országnak már igen sok kárt tett az az ellentét, amelyet agrárius és merkantil jelszavaknak egymással szembeállításával okozott.

Ilyen jelszavak pedig, sajnos, a törvényhozásban és a Házon kívül, sajtóban, közéletben, társadalomban a háború kezdete óta sűrűn hallhatók.

Ennek az aggodalmat keltő sejtésnek különben már maga Tisza István gróf miniszterelnök is elébe vágott a munkapárt értekezletén, kifejtve, hogy mennyire helytelen és igazságtalan fölfogás, ha a mindnyájunkat egyformán sújtó drágaság okait egyes személyekben, intézményekben, hatóságokban, vagy pláne osztályokban keressük s minden alaposabb behatolás nélkül, utszéli jelszavakon nyargalászva, könnyedén nyakába varrjuk vagy a termelő gazdáknak vagy a közvetítő kereskedőknek.

Bűnbakokat ne keressünk. A drágaságnak egyedül való oka maga a háború.

Szükséges, mondta Tisza István, hogy tisztában jöjjünk egy körülménnyel. És ez az, hogy nincs nálunk bőséges élelmiszer. Sokan azt hiszik és hirdetik, hogy a Kanaán hét kövér esztendejének zsirjában uszhatunk ma is, csak kaján elemek elrejtik előlünk. Pedig ez, sajnos, nem így van. Hogy mégis ez a téves feltevés hibás a kormány is anynyiban, hogy eddig kötve volt a nyelve.

Nem volt szabad megmondani az igazat, nem volt szabad tavaly télen feltárni a helyzetet a maga egész komolyságában a közvélemény előtt. Nem volt szabad azért, mert ezzel — a tavalyi helyzetben — olyan reménykedést támasztottunk volna ellenségeink-

ben, amely károsan érezte volna ránk nézve hatását a katonai és diplomáciai helyzet alakulásában.

Ma már azonban nyíltan beszélhetünk arról, hogy készleteink a rendes szükségletnek is messze alatta maradtak, holott a hadsereg fogyasztása pedig a rendesnél mindig nagyobb volt és mindig nagyobb lesz.

Mindazonáltal, ha kibirtuk a tavalyi nehezebb esztendőt, ki fogjuk bírni az idei könnyebbet. Kényelmes helyzetet, bőséges létet nem tudunk teremteni, de azt igenis el tudjuk érni, okos takarékos beosztással, hogy éhínség ne legyen.

Ennyi, amit a kormány őszinte, nyílt, egyenes becsületű beállással, a készletek szigorú, tudatos számbavételével, ígérhet. — Ehhez igazodjék tehát a társadalom. Ne keressen bűnbakokat, ne üljön fel osztályok ellen izgató káros jelszavaknak. Legyen méltó e nagy időkben mindenki katonáinkhoz, akik hősi önfeláldozással, vérük ostromával még sokkal többet szenvednek, mint mi itthon maradtak, kik a háborút csak a drágaságról ismerjük. Ez még mindig kisebb és könnyebben elviselhető, mintha Tarnopolban, Csernovicban vagy éppen Görzben laknánk . . .

## A beszerzési előleg.

Allami tisztviselők bajai.

— dec. 18.

Az állami tisztviselők immáron tarthatatlan helyzetét, az uralkodó általános drágassággal szemben a kormány tudvalevőleg felismerte, amikor tisztviselőinek beszerzési előleget folyósított. Az előleg első részét a tisztviselői kar már fel is vette és természetesen céljaira fel is használta. Az előleg második részletének felvétele attól függ, hogy a tisztviselő a felvett első részletet valóban élelmiszerekre és általában elsőrendű fogyasztási cikkekre fordította-e s csak ebben az esetben vehető fel a második részlet. A beszerzési előleg, az előirányzat szerint 1916. évi január hó 1-től tíz havi egyenlő részletben vonandó le, ami a rendelkezéshez képest meg is történik.

Ezt a visszafizetési módot a tisztviselők szükségszerűleg tudomásul vették s erre kötelezték magukat, nemcsak azért mert rá voltak utalva az égetően szükséges költségre, hanem égetően szükséges vált a valószínűleg meri általánossá vált a valószínűleg magas helyről kiszivárgott hír, hogy a visszafizetést az egyes miniszteriumok egy évvel elhalasztják, hogy a mok egy évvel elhalasztják, hogy a felvett előleg mint nemzeti ajándék a tisztviselők tulajdonába megy át, újabb pedig az állami tisztviselők fizetésében pedig az állami tisztviselők fizetéséről volt szó, mely fizetési többletből fizetődött volna vissza a felvett beszerzési előleg.

Sajnos, mindezek a verziók nem váltak valóra s most a tisztviselők kétségbeesve várják a januárt, mikor a már meglevő fizetési letiltás, tisztí díj és más egyéb súlyos levonásokhoz a beszerzési előleg levonása is hozzájárul. Ugy, hogy egy kezdő fizetésű tisztviselőnek havi levonása 70—80 koronára rug, amivel a tisztviselőket lehetetlen anyagi helyzetbe sodorják. A háborús beszerzési előleg célja a háború okozta drágaság enyhítésére irányult, ily módon azonban a legközelebbi időben ismét nagyon nehéz helyzetbe kerülnek a tisztviselők.

## Az új rend a városházán.

A h. polgármester a tisztviselőkhöz.

— dec. 22.

Dr. Orbán Kálmán, a város új h. polgármestere nagy ambícióval és szorgalommal törekszik arra, hogy a megválasztatásakor megnyilvánult közbizalmat igazolja s fokozatos, állandó munkával rendezze a városházát és az adminisztráció tökéletes működését lassanként megszervezi. A h. polgármester mindenekelőtt a tisztviselőkhöz fordult s az alábbi rendelettel hívta fel őket a rendszeres és pontos munkálkodásra:

A hivatalos ügyek helyes elintézési módjának és az ügyiratok helyes és szabályszerű kezelésének alapfeltétele, hogy úgy az előadók, mint a kezelőszemélyzet azon szabályokkal, melyek az ügyek elintézésénél és az ügyiratok kezelésénél irányadók s követendők, tisztában legyenek.

Ezen alapelvekből kiindulva s hogy az ügyek helytelen elintézési módjának és az ügyiratok szabálytalan kezelésének elejét vegyem, az ügyviteli szabályrendeletet egy-egy példányát minden egyes előadónak, az iktatónak, kiadónak és az irattárnak kiadom és felhívom az összes előadókat, iktatókat, kiadókat és irattárnokot, hogy az ügyviteli szabályrendeletet gondosan át tanulmányozzák, az abban foglaltakhoz alkalmazkodjanak s annak minden rendelkezését pontosan és szigorúan betartsák.

Figyelemre emelem az összes előadókat és az összes kezelőszemélyzetet, hogy a megállapított hivatalos órákat pontosan betartsák és azokat a hozzájuk beosztott alkalmazottakkal is betartsák és hogy a hivatalos órák alatt a hivatalból tudtom és beleegyezésem nélkül el ne távozzanak.

Ezen rendeletemet az adóügy-tály, a számvétség, a pénztár és a fogyasztási iroda vezetőjének azzal adom ki, hogy annak az ügyviteli szabályrendelet rendelkezései betartására vonatkozó része, az ezen ügyosztályok ügykezelését szabályozó külön ügyviteli szabályrendelet pontos betartását szintén előzza s egyebekben reagjuk s az alábbi rendelt alkalmazottakra is vonatkozik.

Bár meg vagyok győződve, hogy ezen rendeletem célját nem fogja téveszteni, mégis már most kijelentem, hogy amennyiben az ügyek elintézésénél és az ügyiratok kezelésénél még ezek után is szabálytalanságot, vagy a hivatalos órák

betartása körül mulasztást tapasztalnék, a szabálytalanság, illetve mulasztás megtorlása iránt teljes szigorral fogok eljárni és minden rendelkezésemre álló eszközzel és módon odahatni, hogy ezen rendeletnek teljes mértékben érvényt szerezzek.

Dr. Orbán Kálmán,  
behelyettesített polgármester

## A VILÁGHÁBORÚ.

A sajtóiroda hiteles távirati jelentése.

## A montenegróiak üldözése.

Budapest, dec. 21.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Orosz hadszíntér.

Rafalowkával szemben a Styr mellett egy orosz felderítő osztagot ugrattunk szét, éjjelenként helyenként tüzéségi harc folyik.

Olasz hadszíntér.

A tiroli déli harcvezetőn a tüzéségi harcok tovább folynak, 2 olasz századot megsemmisítettünk, amint éjjel a Monte San Michele felé irányuló előretöréseit kísérelték meg.

Délkeleti hadszíntér.

A montenegróiak elleni üldözési harcok során tegnap rohammal újból elfoglaltunk egy ellenséges hadállást Beranetól északra csapataink legutóbbi 2 nap alatt mintegy 600 foglyot szállítottak be.

Höfer altábornagy,

a vezérkar főnökének helyettese.

## Események az orosz fronton.

Berlin, dec. 21.

A német nagy vezérkar jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Hullochtól nyugatra egy német osztag elfoglalt egy angol futóárkot és egy éjszakai ellentámadást visszautasított. Az arcvonalon sok helyen élénk tüzéségi tevékenység volt.

Keleti hadszíntér:

Különös esemény nem volt. A december 19-ről 20-ára virradó éjjelen egy előretört orosz osztag megszállotta a közel harcvezetőnálunk előtt fekvő Dekhsbi-majort, (Wydsitől közvetlen délkeletre) tegnap visszautítottuk őket. A Vigonoskojetól délre, Kasiuch-Norvkánál, Czartoriszktól északnyugatra az ellenséges felderítő osztagokat visszavertük.

Balkáni hadszíntér:

A helyzet általában változatlan.

Már megjelent a Zemplén Naptára.

Kapható kiadóhivatalunkban és az elárusítóknál.

## HIREK.

**Ujévi üdvözlések megváltása.**  
Nem egészen két hét: és elbueszunk a sok szenvedéssel, gyásszal, könnyel, de amelletti dicsőséggel teljes 1915-től. Az új esztendő bekövetkeztével új remények, új érzések fakadnak az emberi szívekben, reméljük a világháború borzalmainak megszűnését, nemzeti és gazdasági életünk, kulturánk továbbfejlődését. Bizonyos, hogy a régi szokások az újévi üdvözléseket illetően fennmaradnak s tulajdonképpen örömlüknek, reményünknek adunk kifejezést, midőn az új esztendő első napján szereteteinknek, barátainknak b. u. é. k.-ot mondunk. De ha a békés fejlődés éveiben is volt ok e szokások megváltoztatására, ugy most annál inkább elérkezett annak ideje. Épen ezért a szokásos újévi formások helyett váltsuk meg inkább valamely nemes célra tett csekély adományokkal az udvariasság s rokonszerzés szülte kötelességünket, ne küldjünk újévi üdvözléseket, hanem arra fordítandó kiadásainkat adjuk egy nemes akció részére. Ez lesz méltó kezdete az 1916. évnek! — Bejelentjük tehát, hogy lapunk az ezidén a hozzánk befolyó gratuláció-megváltási összegeket egy speciális újhelyi akció javára, a nálunk eltemetett hős katonák síremlék-alapjára fordítja.

Az első két ilyen adományt már itt nyugtázzuk. **Ihnátkó Emil** gálszécsi gör. kath. főesperes ur újévi gratuláció megváltása címén 20 koronát, **Dános Miklós** földművelésügyi osztálytanácsos ur pedig 5 koronát küldött be hozzánk, mely összegeket síremlék-alapunkhoz csatoltuk. Ezzel együtt bankban kezelt alapunk összesen 557 kor. 76 fillért tesz ki.

— **Feldult tűzhelyeinkért.** Vármegyénk főispáni hivatalához Zemplénvármegye felvidéki oroszudlakosági részére újabb gróf **Hadik-Barkóczy Endre** 2000 koronát, továbbá **Kötelek** község elöljárósága 100 koronát küldött be.

— **A Katona-otthon vallásos estélye.** A ref. egyház tanácstermében f. hó 12-én tartott vallásos estély nagy és szép közönség szíves érdeklődése mellett folyt le. Az estély bevételé 23 korona volt. F. hó 14-én Zsoltay Lajosné vendéglát meg mintegy 80 katonát sütéménnyel, teával és cigarettával. Karácsonyban az Otthon látogatóit is körül óhajtuk venni ünnepi melegséggel, kedves meglepetésekkel. E célra Széchenyi grófnőtől kilátásba helyezett két karácsonyfát diszítunk fel, melyhez Kálnássy Nelli ö. k. néne diszkekkel, gyertyákkal és 100 darab cigarettával, Ambrózy Agoston pedig gróf Waiis Gyuláné képviseletében 20 koronával járult s melyre hálával és köszönettel fogadjuk a nagyközönség mindennemű (szeszese italok kivételével) adakozását. — A f. hó 19-én tartott vallásos estélyen Domján Élek ág. év. lelkész tartott nagy tudású előadást a karácsony eredetéről. Volt még ének, ima, bibliamagyarázat vig és komoly szavatokkal tarkítva. Befolyt 20 korona a Katona-otthon fenntartására, melyhez újabban özv. Fejes Istvánné járult 15 kor. karácsonyi ajándékkal. Az Otthon vezetősége.

— **Halálozás.** Mint értesülünk **Schön Miksa**, zemplénvármegyei ny. pénztári ellenőr és az újhelyi önkéntes tűzoltó testület 30 éven át volt parancsnoka e hó 17-én Budapesten 61 éves korában elhunyt.

— **A rokkantak utólagos kitüntetése.** Igen nagy a száma azoknak a hadi rokkantoknak és nyomorékoknak, akik több oknál fogva mindegyikük kitüntetésben nem részesültek. Joggal feltehető, hogy ezek közül a legtöbbben kötelességüket hűségesen és

odaadón teljesítették s hogy kötelességük teljesítése közben sérültek meg. A hadsereg főparancsnokság, a Külügy Hadügy értesülése szerint, utólag legfelsőbb kitüntetésén részesít azokat a rokkant katonákat, akikről bebizonyosodik, hogy kötelességüket hűen és odaadón teljesítették. A mögöttes ország részben már elrendelték mindazoknak az összeírását, kiknek egy, vagy mindkét szemüre megvakultak, vagy állandó és súlyos sérülést szenvedtek és még eddig legfelsőbb kitüntetésben nem részesültek. E jegyzőkönyvek alapján megejtik a további kutatásokat a hadrakelt seregénél.

— **A feldult tűzhelyeinkért folyó akciók egyesítése.** Báró Ghillány Imre földművelésügyi miniszter levelében értesítette gróf Khuen-Héderváry Károly v. b. t. t.-t., hogy a háborúban feldult tűzhelyek újraépítéséért folyó akciók egyesítése érdekében a maga részéről minden további különleges gyűjtést beszüntet és hogy az állami hivatalos akcióba bekapcsolódó társadalmi mozgalmat egységes mederben annál impozánsabban folyjon tovább, a hozzá eszentul beérkező összegeket is az Országos Bizottságnak utalja át. Minthogy Berzeviczy Albert v. b. t. t., mint a Sárosi Népszegítő Bizottság elnöke néhány nappal ezelőtt szintén közzétett egy nyilatkozatot, mely szerint a Sárosi Bizottság eszentul kizárólag a már folyamatban levő sárosi sorsjátékot bonyolítja le, amelyet viszont az Országos Bizottság támogat minden rendelkezésre álló eszközzel: eszentul az összes, — tehát a Sárosi részére szánt adományok is, — kivétel nélkül a gróf Khuen-Héderváry Károly elnöklété alatt álló „A Háborúban Feldult Tűzhelyek Újraépítésére Országos Bizottság” címére Budapestre, a Képviselőházba küldendő. A háborúban hajléktalanná vált felvidéki lakosság felségélyezésére indított akció eddigi már három és fél millió koronánál nagyobb összeget eredményezett. Remélhető, hogy az egyesítés folytán az Országos Bizottság tavaszig, amikor az építkezések újra megkezdődhetnek, képes lesz összegyűjteni azt a másik három és fél milliót is, amelyre még szükség van, hogy a háborúban elpusztított minden egyes hajlék újra felépülhessen, még pedig szebben és jobban, mint amilyen ezelőtt volt.

— **Eljegyzés.** **Nikolowszky Károly** es. és kir. főhadnagy eljegyezte **Szépkuhy Icát**

— **Jegyzőváltás.** A **Pethő Dániel** nyugdíjaztatása folytán megüresedett sajhídvégi körjegyzői állásra **Sinkovich László** szerencsi adóügyi jegyzőt, a Sinkovich helyére pedig **Magyar Mihály** okleveles jegyzőt helyettesítette **Gortvay Aladár** főszolgabíró.

— **Nem cenzurázzák a katonák leveleit.** A Külügy-Hadügy illetékes helyről azt az értesítést kapta, hogy a hadrakelt seregénél a tábori és hadtáppostaállomáson feladott leveleket a jövőben zártan, minden cenzura nélkül továbbítják a címzettnek, így tehát a harcstérről jövő levelek kézbesítését nem fogja tovább késleltetni az, hogy a továbbítás előtt megcenzurázzák. A hadrakelt seregénél levő parancsnokságok mindazonáltal időnként próbaképpen átvizsgálják a leveleket és szigorúan felelősségre vonják azt, aki a fennálló rendelkezések ellen vét. Továbbra is érvényben marad az a rendelkezés, hogy a harcstéren feladott postai küldeményeket a parancsnokság pecsétjével kell el látni.

— **A gyermekszanatórium karácsonya.** A háború szerencsétlen beteg árvái részére épül Balatonszabadin egy 200 ágyas gyermekszanatórium. Az intézet belső modern hygienikus berendezése érdekében fordul most gróf **Zichy János** kormányzó elnök oly kérelemmel a társadalomhoz, hogy szegény és gazdag egyaránt nyissa meg

szívét, amikor saját gyermekének karácsonyfáját disziti és gondoskodik anyai, apai szívének boldogságára, saját kisdédének örömeiről, gondoljon némi adománnyal azoknak árván és betegen maradt kisdédeire, akik életüket áldozták a baza és mindannyiunk megvédéséért és akiknek megmentését tűzte feladatul a Zsófia Országos Gyermekszanatórium Egyesület. Nagyobb alapítványok közvetlenül gróf **Zichy János** kormányzó elnökhöz (Budapest, VIII. Vas-utca 10.) intézhetők, míg adományokat elfogad a Zsófia Országos Gyermekszanatórium Egyesület (Budapest, VIII. Sthály-utca 15.), ahol gyűjtőívke is rendelkezésre állnak. Adományokat lapunk is elfogad.

— **A városi mozi mai, szerdai előadásának főszáma a „Pokol, vitorlása”** c. idegizgatóan érdekes, nagy sikerű dráma, mely köré még számos érdekes film, szóval kiváló műsor sorakozik.

— **Élelmiszerek forgalmának korlátozása.** A napokban jelent meg az a kormányrendelet, mely radikális intézkedésekre jogosítja fel a városi hatóságot az árdrágítás ellensúlyozása és általában a város élelmiszerellátása ügyében. Az új rendelkezés mélyen belehatol a magánjogba és erősen korlátozza a kereskedelmi és mezőgazdasági forgalmat. Es ami a legfontosabb, büntető jogkörrel ruházza fel az alsóbbfokú közigazgatási hatóságot. A kormány maga is érzi, hogy ez a jog kétélű fegyver lehet, különösen, ha nem kezelik elég óvatossal és teljesen megbíthatja a kereskedelmi és gazdasági forgalmat, miáltal nagy bajba jutna a városok közlelmzése. Ezért a kormány már előre figyelmezteti a törvényhatóságokat arra, hogy általános kérésre nem fogja megadni a felhatalmazást. A kormány minden egyes élelmiszer forgalmának korlátozására vonatkozó kérésnél részletes megindokolását kívánja annak, hogy milyen okból van szükség a felhatalmazás megadására.

— **Vendéglő átvétel.** A Kovacsics Ignác-féle vendéglőt és éttermet **Matajecz Gyula** vendéglős vette át, ki is azt figyelmes és pontos kiszolgálás mellett fogja tovább vezetni.

— **Újra felülvizsgálják a 43—50 éveseket.** Megbízható forrásból jelentik, hogy a 43—50 éves népfelkelők közül azokat, akiket alkalmasnak találtak a sorozáson, újra felülvizsgálják. A honvédelmi miniszternek erre az elhatározásra a felmentés iránt való tömeges kérvények adnak okot és az a körülmény, hogy nem várt nagy számban sorozták be őket. — Ezekre való tekintettel január hó folyamán a honvédelmi miniszter, értesülésünk szerint elrendeli, hogy a besorozottak újból felülvizsgáltsanak.

— **Megjelenik a petróleum maxímálásáról szóló rendelet.** Hosszas tárgyalás után a legközelebbi időben közzé fogják tenni a petróleum és melléktermékeire vonatkozó armaximáló rendeleteket. A magyar kormány már hetekkel ezelőtt előkészítette erre vonatkozó tervezetét, azonban az osztrák kormány és egyéb szempontok miatt egyelőre elhalasztották a rendelet életbeléptetését. — Most az osztrák kormány is hozzájárult a maxímáláshoz és így többé semmi akadályja sincs annak, hogy a rendelet legközelebb napvilágot lásson. A megállapodás értelmében maxímálják a petróleum, benzín, az illanó olajok és a vulkán olaj árát.

Főszerkesztő és laptulajdonos: **Éhlert Gyula**  
Felelős szerkesztő: **Teleky Sándor.**

## HIRDETÉSEK.

**Modern kisebb ház kerttel**  
kerestetik megvételre  
ügynökök kizárásával  
Cím a kiadóhivatalban.

## Üzlet átvétel.

A n. é. közönség becses tudomására hozom, hogy a  
**városházi éttermet**

(színházi étterem) özv. Kovacsitsné urnától átvettem s azt **1916. évi január 1-től** kezdve saját vezetésem alatt tovább folytatom. — Legfőbb törekvésem leendő kliinó ételeket és italokat felszolgálni, társas ebédeket és vacsorákat, végül abonenseket a mai viszonyokhoz arányitva, figyelmes és pontos kiszolgálás mellett, a legolcsóbb árak mellett vállalni. — A n. é. közönség b. pártfogását kérve

Teljes tisztelettel

**Matajecz Gyula,**  
vendéglős,  
az étterem volt főpincére.

## Hirdetmény.

a) Egy **kertész** kerestetik, aki a diszkerti, gyümölcsészeti és konyhakertészetet tökéletesen érti. — Havi fizetés 100 kor. Belépési határidő 1916. márc. 1.

b) Egy **kerülő** kerestetik, józan, erélyes, kiszolgált katona, esetleg rokkant, ha ilyen szolgálatra még elég erős. Belépési határidő 1916. évi január 1.

Ajánlatok **Guzner József** urad, intézőhöz küldendők.

**Gróf Wolkenstein Oswald**  
intézőségi hivatala  
Bodrogheresztur (Zemplén megye.)

Veszek  
elsőrendű szénát

(lehetőleg préseleve) nagymennyiségben. Ajánlatokat kér

**Rosenberg Mór,**  
Miskolcz, Széchenyi-ut 34. sz.

I-só rendű  
darabos meszet

mely kiadás voltánál fogva az összes hazai temékeket felülmulja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

**Bankegyesület Részvénytárs.**  
Zemplén-Ladmoczi mész- és agyagipari telepe  
Sátorajjaujhelyben.  
Sürgőnyczim: **Bankegyesület.**  
Telefon: 32.

Megjelen het  
szerdán és  
Szerkesztőség  
Sátorajjaujhely  
Telefon:  
Írásokat ne  
Nyitárban minden